



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Réfection de la place publique OACI	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-192456/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE520-192456	<b>Date</b> 2019-02-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-110-15190	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-8-41344 (110)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-02-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hivon, Michèle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc110
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 607-4952 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Réfection de la place publique - Maison de l'OACI**  
Montréal (QC)

**MODIFICATION 001**

**LE DOCUMENT D'APPEL D'OFFRE EST MODIFIÉ TEL QUE DÉCRIT CI-DESSOUS :**

1 – Les soumissionnaires sont avisés que l'**Addenda no 01** et ses pièces jointes font partie intégrante des documents de soumission.

2 – Document INVITATION À SOUMISSIONNER, APPENDICE 1 Formulaire de prix combinés : Les soumissionnaires sont avisés de SUPPRIMER le formulaire inclus dans le document d'invitation et de le **REEMPLACER par le formulaire en pièce jointe à la présente Modification 001.**

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITION DEMEURENT INCHANGÉS**

**APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS**

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

**MONTANT FORFAITAIRE**

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

<b>MONTANT FORFAITAIRE (MF)</b>	
Excluant les taxes applicable(s)	

**TABLEAU DES PRIX UNITAIRES**

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Sections de devis / Specification section		Description	Qté / Qty	Unité / Unit	Prix unitaire / Unit price	Montant / Amount
<b>Partie 1 / Part 1</b>						
1.1	Division 01 / 01 Division	Organisation de chantier / Building site organization	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.2	01 35 13.43- 31 23 33	Fouille exploratoires / Exploratory excavation	5	unité / unit		
1.3	01 35 13.43 / 31 23 33	Soutènement temporaire d'infrastructure souterraines / Temporary maintenance of underground	1	global / overall		
1.4	Division 04 / 04 Division	Enlèvement d'éléments d'architecture / Architectural element removal	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		

1.5	02 41 13 - 26 05 05	Enlèvement d' éléments d'électricité / Electrical elements removal	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.6	02 41 13	Démolition d'éléments du site / Demolition of site elements	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.7	01 35 13.43 - 31 23 33	Excavation, chargement, transport et disposition des sols, incluant les sols dans la plage de contamination <B / Excavation, loading, transportation and disposal of soils, including soils in the <B contamination range	4426	Tonne métrique / metric ton		
1.8	01 35 13.43 - 31 23 33	Ségrégation, entreposage temporaire, chargement, transport et disposition des matières résiduelles (métaux, béton, asphalte, brique ou autre matière résiduelle non dangereuse) / Segregation, temporary storage, loading, transport and disposal of residual materials	443	Tonne métrique / metric ton		
1.9	31 23 33 - 32 14 13	Remblayage / Backfilling	2761	Tonne métrique / metric ton		
1.10	31 22 13 - 31 23 33 - 32 11 16,01 - 31 32 19,16	Fondations pour pavages / Foundation for paving	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.11	32 14 13	Pavage en pavés de béton préfabriqué / Precast concrete pavers	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.12	02 41 13 - 32 14 13	Enlèvement et réinstallation de pavés de béton préfabriqué existants / Removal and reinstallation of existing prefabricated concrete pavers	230	m <sup>2</sup>		
1.13	05 50 00 - '32 33 00	Mobilier urbain / Urban furniture	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		

1.14	01 14 00	Restauration de l'œuvre d'art / Artwork restauration	1	montant allocatif / allowable amount.	154 000,00 \$	154 000,00 \$
1.15	01 14 00 - 03 10 00 - 03 20 00 - 03 30 00	Base d'ancrage pour l'œuvre d'art / Anchor base for the artwork	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.16	03 10 00 - 03 20 00 - 03 30 00	Dispositifs de sécurité en béton coulé en place / Cast in place concrete safety features	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.17	01 32 29,06 - 28 13 00	Dispositifs de sécurité / Safety features and devices	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.18	Division 04 - 07 92 00 / 04 Division - 07 92 00	Travaux en architecture / Architectural work	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.19	31 23 33 - 33 41 00	Conduites d'égout pluvial / Stormwater Sewers	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.20	31 23 33 - 33 41 00	Caniveaux / Trench drains (Channels)	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.21	31 23 33 - 33 05 16	Regards / Manholes	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.22	31 23 33 - 32 91 19,13 - 32 93 10	Plantation / Planting	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.23	02 41 13 - 31 23 33 - 32 91 19,13 - 32 93 10	La relocalisation d'arbre existant hors-site / Relocation of existing trees off-site	3	montant forfaitaire / lump-sum amount		

1.24	01 79 00 - 019113 - 01 92 00 - Division 26 / 01 79 00 - 019113 - 01 92 00 - 26 Division	Éclairage du site / Site lighting	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.25	01 79 00 - 019113 - 01 92 00 - Division 26 / 01 79 00 - 019113 - 01 92 00 - 26	Alimentation électrique des bollards de protection / Power supply of bollards	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
1.26	01 79 00 - 019113 - 01 92 00 - Division 26 / 01 79 00 - 019113 - 01 92 00 - 26 Division	Éclairage architectural / Architectural lighting	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
SOUS-TOTAL PARTIE 1 / PART 1 SUB-TOTAL						
Partie 2 * TRAVAUX OPTIONNELS / Part 2 * OPTIONNAL WORK						
1.27	Division 04 - 05 12 23 - Division 26 / 04 Division, 05 12 23 - 26 Division	Panneau numérique / Digital panel	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
SOUS-TOTAL PARTIE 2 * / PART 2 * SUB-TOTAL						
* Le montant total de la partie 1 et 2 du bordereau de soumission est utilisé pour des fins d'évaluation de la soumission. Le Ministère s'engage à payer le montant de la partie 2 seulement, sous réserve de l'approbation des travaux et autres conditions du devis / * The total amount of Part 1 and 2 of tender form is used for the purpose of evaluating the bid. The Ministry agrees to pay the amount of Part 2 only, subject to approval of the work and other conditions of the quotation.						
TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) : sous-total Partie 1 + sous-total Partie 2 / TOTAL EXTENDED AMOUNT (TEA) : sub-total Part 1 + sub-total Part 2  (Excluant les taxes applicables)/ (Excluding applicable taxes)						

<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)	
---	--